



Европейская экономическая комиссия

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

Шестьдесят восьмая сессия
Женева, 18 октября 2018 года
Пункт 8 предварительной повестки дня
Оптимальная практика

Пример соглашения

Записка секретариата

I. Введение и мандат

1. На своей семьдесят седьмой сессии (июнь 2018 года) Исполнительный совет МДП (ИСМДП) принял обновленный вариант примера соглашения, который содержится в главе 6 Справочника МДП, и поручил секретариату передать пересмотренный пример оптимальной практики Административному комитету (АС.2) для утверждения и последующего включения в очередное издание Справочника МДП. Комиссия рекомендовала договаривающимся сторонам использовать пример соглашения при заключении или продлении их соглашения с национальной(ыми) объединением(ями).
2. Секретариат подготовил настоящий документ для представления справочной информации и проекта примера соглашения.

II. Справочная информация

3. На своей тридцать первой сессии (октябрь 2001 года) АС.2 одобрил работу ИСМДП над примерами соглашений, а именно следующие два документа: первый – пример акта о разрешении, выдаваемого в одностороннем порядке правительством, и второй – пример соглашения или любого другого правового документа, подписываемого между компетентными органами и национальным(и) объединением(ями) на основании национального законодательства (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/63, пункты 18–20). Нынешний текст обоих примеров приведен в главе 6 Справочника МДП.
4. Эти два примера были подготовлены с учетом прав и обязанностей компетентных органов и национальных объединений, как это предусмотрено в статье 6 и приложении 9 к Конвенции МДП, и призваны служить рекомендациями для договаривающихся сторон, которые недавно присоединились к Конвенции или которые желают согласовать применение Конвенции на национальном уровне. С момента создания примеров разрешения и соглашения их формулировки



обновлялись несколько раз, с тем чтобы отразить изменения в правовом тексте Конвенции, главным образом, в частности, в результате вступления в силу поправок 29 и 31 от 1 января 2012 года и 10 октября 2013 года соответственно.

5. На своей семидесятой сессии (декабрь 2016 года) ИСМДП приступил к рассмотрению обновленного примера соглашения для включения в главу 6.2 Справочника МДП. Совет решил, что было бы целесообразно обновить пример соглашения, содержащийся в варианте Справочника МДП 2013 года, с тем чтобы отразить последние изменения в системе МДП. В ходе обсуждения на следующих сессиях Совет пришел к выводу о том, что в новом соглашении следует учесть повышение уровня гарантии МДП до 100 000 евро, включая обязательства таможенных органов по отношению к объединениям, и составить его таким образом, чтобы оно соответствовало также требованию об обязательном использовании международного банка данных МДП (МБДМДП), когда он будет введен в будущем (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2017/9, пункт 24); ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2018/4, пункты 48–51). В итоге ИСМДП подготовил проект примера соглашения, содержащийся в приложении к настоящему документу.

III. Рассмотрение

6. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить прилагаемый пример соглашения.

Приложение

Пример соглашения*

[Новый текст выделен **жирным шрифтом**, исключенный текст ~~зачеркнут~~.]

Гарантийное соглашение между (название компетентных органов) (название страны) и (полное название объединения и его сокращенная форма)

В соответствии с пунктом 1 d) части I приложения 9 Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенции МДП 1975 года), заключенной в Женеве 14 ноября 1975 года, с внесенными впоследствии поправками (далее именуемой Конвенцией МДП), ... (название компетентных органов) ... (название страны/таможенного или экономического союза) ... и ... (название объединения) ... настоящим дают согласие на следующее:

A. Положения об обязательствах

1. Признавая условия этого соглашения в соответствующей форме, согласно национальному законодательству и административной практике ..., (название объединения) ... обязуется на основании части I приложения 9 к Конвенции МДП:

a) соблюдать обязательства, изложенные в статье 8 Конвенции, в частности содержащиеся в разделе B ниже;

b) признавать определяемый ... (название страны/таможенного или экономического союза) ... на каждую книжку МДП максимальный размер суммы, которая может быть истребована от ... (название объединения) ... в соответствии с пунктом 3 статьи 8 Конвенции МДП, как подробно указано в разделе **ED** ниже;

c) постоянно и, в частности, до запроса разрешения на доступ лиц к процедуре МДП, проверять соблюдение такими лицами минимальных условий и требований, изложенных в части II приложения 9 к Конвенции МДП;

d) выполнять свое обязательство по представлению данных в соответствии с частью II приложения 9 к Конвенции МДП;

de) обеспечивать свою гарантию в полном объеме ответственности, взятой им на себя в ... (название страны/таможенного или экономического союза) ..., где оно учреждено, в связи с операциями с применением книжек МДП, выданных им самим и зарубежными объединениями, входящими в ту же международную организацию, в состав которой входит оно само;

ef) обеспечить покрытие своей ответственности к удовлетворению компетентных органов ... (название страны/таможенного или экономического союза) ..., где оно учреждено, в страховой компании, пуле страховщиков или финансовом учреждении. Договор(ы) страхования или финансовой гарантии полностью покрывает(ют) его ответственность в связи с операциями с применением книжек МДП, выданных им самим и зарубежными объединениями, входящими в ту же международную организацию, в состав которой входит оно само. **В качестве документального доказательства на ежегодной основе. ... (название объединения) ... должно представить свидетельство о страховании (или другой соответствующий документ);**

g) ежегодно до 1 марта сообщать ИСМДП цену на каждый тип выдаваемой им книжки МДП;

* Или любого другого правового документа в соответствии с пунктом 1 d) части I приложения 9.

fh) позволять компетентным органам проверять всю отчетную документацию и счета, связанные с применением процедуры МДП;

gi) признавать процедуру эффективного урегулирования споров, возникающих в случае использования книжек МДП противозаконным или обманным образом, **по возможности без обращения в суды***;

hk) выразить свое согласие с тем, что любое серьезное или неоднократное нарушение ~~настоящих~~ минимальных условий и требований, **как это предусмотрено в статье 6 Конвенции МДП и четко указано в части I приложения 9 к Конвенции МДП**, влечет за собой изъятие разрешения на выдачу книжек МДП (~~как указано в пункте 3 образца разрешения~~);

jl) строго соблюдать постановления компетентных органов ... (название страны/таможенного или экономического союза) ..., где оно учреждено, в отношении исключения лиц в соответствии со статьей 38 и частью II приложения 9 к Конвенции МДП;

km) выразить свое согласие на добросовестное осуществление всех постановлений, принимаемых Административным комитетом МДП и Исполнительным советом МДП (ИСМДП), в той мере, в какой они признаются компетентными органами ... (название страны/таможенного или экономического союза) ..., где учреждено данное объединение.

В. Обязательства (название компетентных органов)

2. (Название компетентных органов) ... обязуется выполнять свои обязательства, предусмотренные в Конвенции МДП 1975 года, а именно:

a) уведомлять держателя книжки МДП и объединение в случаях незавершения операции МДП в сроки, предписанные в пункте 1 статьи 11 Конвенции МДП;

b) требовать уплаты причитающихся сумм, насколько это возможно, у лица (лиц), с которого(ых) непосредственно причитаются эти суммы, прежде чем предъявить иск ... (название объединения) ...;

c) соблюдать сроки в отношении требований, как это предусмотрено в пункте 3 статьи 11 Конвенции МДП;

d) возмещать суммы, уплаченные ... (кем – название объединения) ... в случаях, подпадающих под действие пункта 5 статьи 11 Конвенции МДП.

ВС. Ответственность

(см. пункт 1 а) раздела А)

23. (Название объединения) ... обязуется уплачивать ввозные или вывозные пошлины и сборы вместе с любыми процентами за отсрочку, полагающиеся по таможенным правилам и положениям ... (название страны/таможенного или экономического союза) ..., если в связи с операциями в рамках МДП будет отмечена какая-либо неправильность. Без ущерба для пункта 2 статьи 11 Конвенции МДП и в соответствии с пунктом 2 b) раздела В настоящего соглашения (название объединения) ... несет ответственность, индивидуально или совместно с лицами, с которых причитаются вышеупомянутые суммы, за выплату таких сумм.

* Может быть приложена к соглашению. См. также **Процедуру розыска и взыскания платежей в главе 5.4 Справочника МДП, в которой содержится информация о существующих процедурах.**

34. Ответственность объединения вытекает из положений Конвенции МДП. В частности, ответственность объединения начинается с моментов, указанных в пункте 4 статьи 8 Конвенции МДП.

ЄD. Максимальная гарантия на книжку МДП

(см. пункт 1 b) раздела A)

45. Максимальная сумма, которая может быть истребована компетентными органами ... (название страны/таможенного или экономического союза) ... от ... (название объединения) ..., ограничена ~~50 000 (пятьдесят тысяч) долл. США~~ **[100 000 (сто тысяч)] евро** на книжку МДП.

56. В случае перевозки алкогольных напитков и табачных изделий, которые подробно перечислены в пояснительной записке 0.8.3 приложения 6 к Конвенции МДП и которые превышают предельные объемы, упомянутые в ней, максимальная сумма, которая может быть истребована компетентными органами ... (название страны/таможенного или экономического союза) ... от ... (название объединения) ..., ограничена 200 000 (двести тысяч) долл. США на книжку МДП «Табачные изделия/алкогольные напитки».

67. Размер вышеупомянутых сумм в национальной валюте определяется ... (ежедневно/ежемесячно/ежегодно) на основе ... (коэффициент перевода) ...

ЄE. Вступление в силу

78. Настоящее соглашение вступает в силу ... (дата) ... (месяц) ... (год) ... при условии предъявления документального доказательства покрытия всей ответственности, взятой на себя в ... (название страны/таможенного или экономического союза) ... (кем – название объединения) ..., которое упоминается в ~~части A.1 e)~~ **пункте 1 f) раздела A** выше. В случае непредъявления документального доказательства к этой дате соглашение вступает в силу в момент представления такого документального доказательства.

ЄF. Прекращение действия

89. **Настоящее соглашение может быть прекращено в одностороннем порядке в любой момент, если объединение или компетентные органы примут такое решение, при условии направления уведомления (продолжительность срока уведомления подлежит согласованию сторонами или должна быть указана в применимом национальном законе).**

910. Прекращение действия соглашения не затрагивает обязательства и ответственность ... (название объединения) ... на основании Конвенции МДП. Это означает, что прекращение действия соглашения не затрагивает ответственность, которую несет ... (название объединения) ... в ... (название страны/таможенного или экономического союза) ... в связи с операциями с применением книжек МДП, признанных ... (название компетентных органов) ... до даты прекращения действия этого соглашения и выданных им самим и зарубежными объединениями, входящими в ту же международную организацию, в состав которой входит оно само.

1011. Дата и подпись компетентных органов и объединения.